



# Ida Maria De Flaviis

Data di nascita: 20/09/1960 | Nazionalità: Italiana | Sesso: Femminile |

## ● ESPERIENZA LAVORATIVA

01/01/1993 – ATTUALE – Milano, Italia

### **TRADUTTRICE, INTERPRETE E CONSULENTE LINGUISTICA – Libera professionista**

Traduzioni, servizi di interpretariato, corsi aziendali, traduzione sottotitoli programmi TV, revisioni testi

01/01/1987 – 01/01/1991 – Milano, Italia

### **ASSISTENTE ALL'AD – Autosuture SPA**

Organizzazione congressi, rapporti con casa madre in USA, traduzioni ed interprete.

01/01/1985 – 31/12/1986 – Milano, Italia

### **ASSISTENTE AL SALES AND MARKETING MANAGER – Mobil Plastics Europe SPA**

Elaborazione presentazioni e relazioni commerciali in lingua inglese, organizzazione meeting, rapporti con casa madre in USA, traduzioni ed interprete.

01/01/1984 – 31/12/1984 – Milano, Italia

### **ASSISTENTE DIRETTORE COMMERCIALE – Merisinter SPA - Gruppo Alfa Romeo**

Elaborazione presentazioni e relazioni commerciali in lingua inglese, organizzazione meeting, rapporti con casa madre in USA, traduzioni ed interprete.

01/01/1983 – 31/12/1983 – Detroit, Stati Uniti

### **ASSISTENTE ALL'AD – Alfa Romeo**

Elaborazione presentazioni e relazioni commerciali in lingua inglese, organizzazione meeting, rapporti con casa madre in USA, traduzioni ed interprete.

01/01/1983 – 31/12/1983 – Washington DC, Stati Uniti

### **INTERPRETE – United States Department of State**

Interprete per ospiti italiani (professionisti quali giornalisti) durante visite e riunioni attraverso gli Stati Uniti.

## ● ISTRUZIONE E FORMAZIONE

---

1979 – 1983 – Firenze, Italia

### **Diploma di Laurea – Scuola Superiore per interpreti e traduttori (attuale "Carlo Bo")**

Interprete e traduttrice Italiano-Inglese-Tedesco

#### **Campi di studio**

- Interpreti e traduttrice

1978 – 1979

### **Associate Degree – Wayne State University**

1978 – Livonia, Stati Uniti

### **Diploma di scuola secondaria superiore – Bentley High School**

## ● COMPETENZE LINGUISTICHE

---

Lingua madre: INGLESE | ITALIANO

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
TEDESCO	B2	B2	B2	B2	B2

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

## ● ATTIVITÀ SOCIALI E POLITICHE

---

2015 – 2020

### **Consigliere Comunale**

Bollate (MI)

Consigliere Comunale - città di Bollate

Presidente Commissione Consiliare Socio-culturale

2019 – ATTUALE

### **Coordinatrice Volontari del Verde**

Bollate (MI)

Coordinatrice attività di volontariato per la cura del verde pubblico della città di Bollate (MI)

2015 – ATTUALE

### **Presidente associazione "IdeaMente"**

Bollate (MI)

Ideatrice ed esecutrice del progetto "I AM - corso di inglese gratuito".

Amministratrice pagina Facebook "progetto I AM" con corsi di inglese gratuiti tenuti in live streaming.

2016 – ATTUALE

### **Presidente "Saronno Ex" - squadra di softball amatoriale**

Saronno

## ● **PATENTE DI GUIDA**

---

Patente di guida: B

## ● **HOBBY E INTERESSI**

---

**Sport, cultura e viaggi**